

485065-2026 - Състезателна процедура

Германия – Строителни работи по оформяне на зелени площи в местата за развлечение и спорт – VE50.2 - GaLaBau Gelände - Sportplatz Schlaatz - Neugestaltung

OJ S 133/2026 14/07/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Строителство

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Kommunalen Immobilien Service Potsdam (KIS) Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Potsdam

Електронна поща: KIS2@rathaus.potsdam.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: VE50.2 - GaLaBau Gelände - Sportplatz Schlaatz - Neugestaltung

Описание: 510 Titel Erdbau 510.511 Bereich Herstellung 530 Titel Oberbau, Deckschichten 530.533 Bereich Plätze, Höfe, Terrasse 540 Titel Baukonstruktionen 540.544 Bereich Rampen, Treppen, Tribünen 550 Titel Technische Anlagen 550.551 Bereich Abwasseranlagen 550.552 Bereich Wasseranlagen 550.558 Bereich Nutzungsspezifische Anlagen 560 Titel Einbauten in Außenanlagen 560.561 Bereich Allgemeine Einbauten 570 Titel Vegetationsflächen 570.571 Bereich Vegetationstechnische Bodenbearbeitung 570.573 Bereich Pflanzflächen 570.574 Bereich Rasen- und Saatflächen 590 Titel Sonstige Maßnahmen in Außenanlagen

Идентификатор на процедурата: 082a8831-bb00-49cd-9a4c-4e4adb3ba334

Вътрешен идентификатор: OV-B-KIS-153-26

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cpv): 45112720 Строителни работи по оформяне на зелени площи в местата за развлечение и спорт

Допълнителна класификация (cpv): 45112700 Строителни работи, свързани с озеленяването

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Schilfhof 23-25

Град: Potsdam

Пощенски код: 14478

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vob-a-eu -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Администриране на активите от ликвидатор:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: VE50.2 - GaLaBau Gelände - Sportplatz Schlaatz - Neugestaltung

Описание: 510 Titel Erdbau 510.511 Bereich Herstellung 530 Titel Oberbau, Deckschichten

530.533 Bereich Plätze, Höfe, Terrasse 540 Titel Baukonstruktionen 540.544 Bereich

Rampen, Treppen, Tribünen 550 Titel Technische Anlagen 550.551 Bereich Abwasseranlagen

550.552 Bereich Wasseranlagen 550.558 Bereich Nutzungsspezifische Anlagen 560 Titel

Einbauten in Außenanlagen 560.561 Bereich Allgemeine Einbauten 570 Titel

Vegetationsflächen 570.571 Bereich Vegetationstechnische Bodenbearbeitung 570.573

Bereich Pflanzflächen 570.574 Bereich Rasen- und Saatflächen 590 Titel Sonstige

Maßnahmen in Außenanlagen

Вътрешен идентификатор: OV-B-KIS-153-26

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45112720 Строителни работи по оформяне на зелени площи в местата за развлечение и спорт

Допълнителна класификация (срв): 45112700 Строителни работи, свързани с озеленяването

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Schilfhof 23-25

Град: Potsdam

Пощенски код: 14478

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 14/09/2026

Крайна дата на продължителността: 29/10/2027

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: - Auszug aus dem Handelsregister - Eintragung in der Handwerksrolle bzw. bei der IHK

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: - Referenzbescheinigungen für 3 Referenzen zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Nettoleistungssumme bezogen auf die geplante Bauzeit)

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: -Mindestumsatz der letzten 3 Jahre durchschnittlich pro Jahr >: 6 Mio. EUR netto

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: -Nachweis einer gültigen Betriebshaftpflichtversicherung

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: - Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 22/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCRHSAS/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCRHSAS>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCRHSAS>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 30/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 90 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert.

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 30/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време,
централноевропейско лятно време
Място: Landeshauptstadt Potsdam Bereich Vergabemanagement Submissionsstelle
Hegelallee 6-10 Haus 1, Zimmer 217-220 14467 Potsdam
Допълнителна информация: Die Öffnung der Angebote erfolgt gemäß § 14 VOB/A EU.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване
на защитени работни места: Не
Електронно фактуриране: Задължително
Ще се използва електронно поръчване: не
Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer des
Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz
Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане
: Kommunalen Immobilien Service Potsdam (KIS) Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Potsdam
Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)
: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie
und Klimaschutz
Организация, която получава заявленията за участие: Kommunalen Immobilien Service
Potsdam (KIS) Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Potsdam

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Kommunalen Immobilien Service Potsdam (KIS) Eigenbetrieb
der Landeshauptstadt Potsdam
Регистрационен номер: DE138408386
Пощенски адрес: Friedrich-Ebert-Str. 79/81
Град: Potsdam
Пощенски код: 14469
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt
(DE404)
Държава: Германия
Електронна поща: KIS2@rathaus.potsdam.de
Телефон: +49 331-2893712
Интернет адрес: <https://www.kis-potsdam.de>
Роли на тази организация:
Купувач
Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане
Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Landeshauptstadt Potsdam, Bereich Vergabemanagement -
Submissionsstelle-
Регистрационен номер: keine Angabe
Пощенски адрес: Friedrich-Ebert-Straße 79-81
Град: Potsdam
Пощенски код: 14469
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt
(DE404)
Държава: Германия
Електронна поща: Vergabeservice@rathaus.potsdam.de
Телефон: +49331 2891153
Роли на тази организация:
Доставчик на услуги в областта на обществените поръчки

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für
Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz
Регистрационен номер: DE260080782
Пощенски адрес: Heinrich-Mann-Allee 107
Град: Potsdam
Пощенски код: 14473
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt
(DE404)
Държава: Германия
Електронна поща: Vergabekammer@MWAEK.Brandenburg.de
Телефон: +49 331866-1610
Факс: +49 331866-1652
Роли на тази организация:
Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)
Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-0004

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des
Beschaffungsamts des BMI)
Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83
Град: Bonn
Пощенски код: 53119
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Държава: Германия
Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Телефон: +49228996100
Роли на тази организация:
TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено
:
f4718bb3-347a-4194-9f0b-e4c34eb27e35-01

Основна причина за промяната

:

Поправка на грешки, допуснати от купувача

Описание

:

Änderungen im LV Im Titel Allgemeine Einbauten wurden die Positionen 1.560.62.25 bis 1.560.62.31 der Parkoursportanlage Design Jump-N einschließlich der Technischen Vorbemerkungen ergänzt. Die bisherigen Angaben entsprachen nicht dem letzten Stand der Abmessungen des Herstellers bzw. Planers PRO ELAN. Im Titel 1.590.94 Abbrucharbeiten wurden die Inhalte der Positionen ergänzt, sodass die verschiedenen anfallenden Materialien durchgehend getrennt erfasst und der Entsorgung zugeordnet werden. Im Titel 1.590.96 Materialentsorgung wurden die Positionen zur Klarstellung der Belastungen und der jeweiligen Entsorgungswege neu aufgestellt und ergänzt. Zudem sind umfangreiche Beprobungen zur Festlegung der Zuordnung der anfallenden Stoffe erforderlich. Die vorgesehene Entsorgung ist in einem entsprechenden Entsorgungskonzept darzustellen. Der Titel 1.590.97 Zusätzliche Materialentsorgung Bodenmiete wurde auf eine Position reduziert, da die dort bereits beprobten Bodenmassen unmittelbar abgefahren werden können.

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Описание на промените: Änderungen im LV Im Titel Allgemeine Einbauten wurden die Positionen 1.560.62.25 bis 1.560.62.31 der Parkoursportanlage Design Jump-N einschließlich der Technischen Vorbemerkungen ergänzt. Die bisherigen Angaben entsprachen nicht dem letzten Stand der Abmessungen des Herstellers bzw. Planers PRO ELAN. Im Titel 1.590.94 Abbrucharbeiten wurden die Inhalte der Positionen ergänzt, sodass die verschiedenen anfallenden Materialien durchgehend getrennt erfasst und der Entsorgung zugeordnet werden. Im Titel 1.590.96 Materialentsorgung wurden die Positionen zur Klarstellung der Belastungen und der jeweiligen Entsorgungswege neu aufgestellt und ergänzt. Zudem sind umfangreiche Beprobungen zur Festlegung der Zuordnung der anfallenden Stoffe erforderlich. Die vorgesehene Entsorgung ist in einem entsprechenden Entsorgungskonzept darzustellen. Der Titel 1.590.97 Zusätzliche Materialentsorgung Bodenmiete wurde auf eine Position reduziert, da die dort bereits beprobten Bodenmassen unmittelbar abgefahren werden können.

Анаpassung Submissionstermin: neu 30.07.2026, 10.00 Uhr Anpassung vorauss.

Ausführungsführungszeit: neu 23.09.2026 bis 29.10.2027

Документацията за обществената поръчка е променена на: 13/07/2026

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 9e7def17-3647-45cf-9807-cdc7e80f3f50 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 13/07/2026 10:47:46 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 485065-2026

Номер на броя на ОВ S: 133/2026

Дата на публикуване: 14/07/2026